

District English Learner Advisory Committee (DELAC) Meeting
 Wednesday, August 28, 2013
 MINUTES

Meeting Called to Order: 8:54 AM

By: Angel Santiago

I. Welcome by DELAC Chairperson

II. Review of DELAC Responsibilities

DELAC advises the school district governing board on all of the following tasks:	Date Completed
Development of a district master plan for educational programs and services for English learners that takes into consideration the Single Plan for Student Achievement.	
Conducting of a district-wide needs assessment on a school-by-school basis.	
Establishment of district program, goals, and objectives for programs and services for English learners.	
Development of a plan to ensure compliance with any applicable teacher and instructional aide requirements.	
Administration of the annual Language Census Report.	
Review and comment on the school district's reclassification procedures.	
Review and comment on the written notifications required to be sent to parents and guardians.	

III. Introductions and returning members share committee experience from last year
 All the members introduced themselves. New members from Ramona and Washington were welcomed to DELAC. Dr. Helen E. Morgan, Superintendent, welcomed DELAC and wished them a great year.

IV. Review of Minutes from June meeting
 The June 10, 2013 Minutes were reviewed. Mr. Santiago made a motion to approve the June Minutes. Yaquelin Amador approved the motion and Angeles Ceja seconded the motion. DELAC members voted unanimously to approve the June Minutes.

V. The committee will review the duties and responsibilities for the 2013-2014 school year

- DELAC Training PowerPoint
 Mrs. Lopez reviewed the duties and responsibilities outlined above. Committee members understood all of the duties and responsibilities. DELAC members will also think about what they need in terms of training materials or training to make sure they are able to carry out their legal advisory responsibilities. The DELAC Training PowerPoint also included the DELAC Bylaws. Mrs. Lopez reviewed the DELAC Bylaws: the role of the committee was reviewed, the size and composition of DELAC, term of office, voting rights, termination and transfer of membership, resignation, vacancy, officer duties (chairperson, vice-chairperson, secretary), establishing and abolishing standing and special committees, holding regular and special meetings, place and notice of meetings, DELAC decisions, and requirements for a quorum. Mr. Santiago made a motion to approve the DELAC Bylaws. Daphne Mercado approved the motion and Netzay Alejo seconded the motion. DELAC members voted unanimously to approve the DELAC Bylaws.

- VI. Future Meeting topics:
- A convenient meeting time and day for this school year
DELAC members want to continue meeting on Wednesdays at 8:45 AM.
 - How many meetings we will hold
DELAC members want to meet October 2, November 20, January 15, March 12, May 7, and June 9. A total of seven DELAC meetings will be held for the 2013-2014 school year.
 - Future meeting topics
Mr. Santiago wants to revisit the district's reclassification criteria.
- VII. Parent Outreach and Involvement for EL Students
There are many meetings scheduled for the beginning of the school year. Parents of English learners are highly encouraged to attend all the school meetings. The Kindergarten Orientation meetings were held at all the elementary sites before the first day of school. Meetings scheduled for September include Back to School Night, Program Improvement, Title I, STAR, School Choice, and Initial Conference meetings with parents of English learners. DELAC members recognize the importance of parent attendance to these meetings and will advertise them at their sites.
- VIII. Information DELAC would like to advise the School Board of...
The Minutes will suffice.
- IX. Questions or Comments
Luciano Aguilar, Board member, is looking for parent volunteers to help organize the Pet Extravaganza. The Pet Extravaganza will be held at Kornblum School on Saturday, October 12th. School sites will provide game booths, and food services will donate the food. Many DELAC members are interested in helping. They will meet at Kornblum School on Thursday, September 5th at 9:00 AM.
A DELAC member wanted to know if there are resources for a family in need. Another member referred her to several organizations that might be able to help. Another member wanted to know about adult ESL classes, and she was referred to Centinela Valley Unified- the high schools usually offer ESL classes. Another member wanted to know if DELAC members could have t-shirts like SSC and DAC. Mrs. Lopez will find out if that is possible. Since several members had to leave early today, elections will take place next meeting so that all members in attendance have an opportunity to vote.

Meeting Adjourned: 10:48 AM By Chairperson: Angel Santiago

Next Meeting Date & Time: Wednesday, October 2, 2013 at 8:45 AM

Reunión del Comité Asesor del Idioma Inglés del Distrito
 miércoles, 28 de agosto del 2013
 ACTAS

Reunión comienza: 8:54 AM
 Por Presidente: Angel Santiago

I. Bienvenida hecha por el Presidente de DELAC

II. Repaso de las responsabilidades de DELAC

DELAC asesorará a la mesa directiva del distrito escolar de todo lo siguiente:	Fecha en que se completó
Del desarrollo de un plan maestro del distrito para los programas y servicios educativos para aprendices de inglés que toma en consideración el Plan Único para el Rendimiento Académico.	
De la realización de una evaluación de las necesidades del distrito, escuela por escuela.	
Establecimiento del programa del distrito, metas y objetivos para los programas y servicios para los aprendices de inglés.	
Del desarrollo de un plan para asegurar el cumplimiento de los requisitos pertinentes al maestro y al asistente del maestro.	
De la administración del Reporte del Censo Anual del Lenguaje.	
Del repaso y comentario sobre los procedimientos de reclasificación del distrito escolar.	
Del repaso y comentario sobre las notificaciones por escrito requeridas para ser enviadas a los padres y tutores.	

III. Introducciones y miembros que regresan comparten las experiencias del año pasado. Todos los miembros se presentaron. Los nuevos miembros de Ramona y Washington fueron bienvenidos a DELAC. Dra. Helen E. Morgan, Superintendente, dio la bienvenida a DELAC y les deseó un gran año.

IV. Repaso de las actas de la reunión de junio. Las actas del 10 de junio del 2013 fueron revisadas. El Sr. Santiago hizo una moción para aprobar las actas de junio. Yaquelin Amador aprobó la moción y Angeles Ceja secundó la moción. Los miembros del DELAC votaron unánimemente para aprobar las actas de junio.

V. El comité repasará las responsabilidades que se realizarán en el año escolar 2013-2014

- *PowerPoint* de DELAC- entrenamiento (capacitación)
 La Sra. López repasó los deberes y responsabilidades mencionados anteriormente. Los miembros del comité comprenden todos los deberes y responsabilidades. Los miembros del DELAC también pensarán en lo que necesitan en términos de materiales de capacitación o entrenamiento para asegurarse de que son capaces de llevar a cabo sus responsabilidades de asesoría jurídica. El *PowerPoint* de DELAC también incluyó los Reglamentos del DELAC. La Sra. López repasó los Reglamentos del DELAC: la función del consejo fue repasada, el tamaño y la composición del DELAC, duración del mandato, los derechos de voto, la terminación y la transferencia de membresía, renuncia, puesto vacante, deberes oficiales (presidente, vicepresidente, secretario), establecer y suprimir comisiones permanentes y especiales, tener reuniones regulares y especiales, el lugar y el aviso de las reuniones, decisiones del DELAC y los requisitos de quórum. El Sr. Santiago hizo una moción para aprobar los Reglamentos del DELAC. Daphne Mercado aprobó la moción y Netzay Alejo

secundó la moción. Los miembros del DELAC votaron unánimemente para aprobar los Reglamentos del DELAC.

VI. El comité decide en:

- La hora y el día conveniente para reunirse en este año escolar
Los miembros del DELAC quieren seguir reuniéndose los miércoles a las 8:45 AM.
- Cuantas reuniones tendremos
Los miembros del DELAC quieren reunirse el 2 de octubre, 20 de noviembre, 15 de enero, 12 de marzo, 7 de mayo y 9 de junio. Un total de siete reuniones de DELAC se llevarán a cabo durante el año escolar 2013-2014.
- Temas para las reuniones futuras
El Sr. Santiago quiere revisar los criterios de reclasificación del distrito.

VII. Participación e involucramiento de padres de aprendices de inglés

Hay muchas reuniones programadas para el inicio del año escolar. Los padres de los aprendices de inglés se les animan a asistir a todas las reuniones de la escuela. Las reuniones de orientación del jardín de infantes se celebraron en todas las escuelas primarias antes del primer día de clases. Las reuniones programadas para septiembre incluyen Noche de Regreso a la Escuela, el Programa de Mejoramiento, Título I, STAR, *School Choice* (elección de escuela) y las conferencias iniciales con los padres de los aprendices de inglés. Los miembros del DELAC reconocen la importancia de la asistencia de los padres a las reuniones y anunciarán las reuniones en sus escuelas.

VIII. Información que DELAC le gustaría informar a la mesa directiva es...

Las Actas son suficientes.

IX. Preguntas y Comentarios

Luciano Aguilar, miembro de la mesa directiva, está buscando a padres voluntarios para ayudar a organizar el *Pet Extravaganza*. El *Pet Extravaganza* se celebrará en la Escuela Kornblum el sábado, 12 de octubre. Las escuelas proporcionarán puestos de juegos y servicios de alimentación donarán la comida. Muchos miembros del DELAC están interesados en ayudar. Ellos se reunirán en la escuela de Kornblum el jueves, 5 de septiembre a las 9:00 AM. Un miembro de DELAC quería saber si hay recursos para una familia necesitada. Otro miembro la refirió a varias organizaciones que podrían ser capaces de ayudar. Otro miembro quiso saber sobre las clases de *ESL* para adultos y fue remitido a Centinela Valley- las escuelas secundarias suelen ofrecer clases de inglés como segundo idioma. Otro miembro quería saber si los miembros del DELAC podrían tener camisetas como *SSC* y *DAC*. La Sra. López averiguará si eso es posible. Dado que varios miembros tuvieron que salir temprano hoy, las elecciones se llevarán a cabo la próxima reunión para que todos los miembros presentes tengan la oportunidad de votar.

La reunión se terminó a las: 10:48 AM Por Presidente: Angel Santiago

Fecha y Hora de la Próxima Reunión: miércoles, 2 de octubre a las 8:45 AM

